

Communiqué de presse

26 janvier 2011

**Chambre de
commerce et
d'industrie de Paris
Seine-Saint-Denis**

191 av Paul vaillant Couturier
93000 Bobigny

**Information et
inscription :**
Service marchés nationaux
et internationaux

0820 012 112 (0,12 €/min)

Contact presse :
Isabelle Garcin
Amel Soltani
01 48 95 10 17
communication93@ccip.fr

>>> www.ccip93.fr

Quatre PME qui gagnent à l'international, Lauréates des Trophées Excellenc'Export 2010

Quatre PME de Seine-Saint-Denis ont reçu le mardi 25 janvier 2011, le Trophée Excellenc'Export.

Cette remise de prix est organisée à la Chambre de commerce et d'industrie de Paris Seine-Saint-Denis, dans le cadre du Comité d'Appui au Commerce Extérieur de la Seine-Saint-Denis*, avec le soutien d'AIR France, de la COFACE et d'Europages.

Elle salue les performances de petites ou moyennes entreprises du département qui se distinguent à l'international et ont su considérer l'export comme un véritable vecteur de croissance durable pour leur entreprise.

Exporter son savoir-faire et ses produits, aussi bien sur des marchés de proximité des pays de l'Union européenne que vers des destinations lointaines, nécessite **d'importants investissements**, du personnel formé et de nombreux déplacements pour prospecter, trouver de nouveaux partenaires, participer à des salons, développer les relations avec son réseau...

Les entreprises sélectionnées dans le cadre de ces Trophées ont retenu l'attention du comité en raison de leurs **initiatives particulièrement originales et performantes** :

Sont distinguées pour l'année 2010 :

- **Espoir de l'export** : VIDEAUDI, Patrick COUTY, gérant -Epinay-sur-Seine
- **Implantation réussie à l'étranger** : SPRING TECHNOLOGIE, Gilles BATTIER, PDG - Montreuil
- **Croissance significative à l'export** : MPR INDUSTRIE, Michel CHIAFFI, PDG -Tremblay en France
- **Prix spécial « Développement Durable » remis par le Comité** : CHIMIREC-APPROCHIM, Jean-Marc RIEGER, directeur général – Dugny

Photos sur demande

* Le Comité d'Appui au Commerce Extérieur de la Seine-Saint-Denis est composé des partenaires suivants :
Chambre de commerce et d'industrie de Paris Seine-Saint-Denis, Conseil Général, CGPME, Agence de développement Seine-Saint-Denis-Avenir, préfecture de Région, DIRRECTE, Chambre de Métiers et de l'Artisanat, les Conseillers du commerce extérieur, le MEDEF, la COFACE

Lauréats des Trophées Excellenc'Export 2010 – 25 janvier 2011

<p><i>Espoir de l'export</i></p> <p>VIDEAUDI Patrick COUTY, gérant Epinay-sur-Seine</p>	<p>Activité</p> <p>Postproduction de films cinématographiques, de vidéo et de programmes de télévision, Videaudi est spécialisé dans le sous-titrage, duplication, Haute définition, encodage Dolby E, et tous autres services audio vidéo. Videaudi développe et commercialise avec la société KinHelios un logiciel de sous-titrage, SYNCHRONOS.</p> <p>Innovante, l'entreprise prépare depuis 3 ans son développement à l'international pour ce logiciel et a remporté ses premiers succès en Allemagne et au Canada.</p>
<p><i>Implantation réussie à l'étranger</i></p> <p>SPRING TECHNOLOGIE Gilles BATTIER, PDG Montreuil</p>	<p>Activité</p> <p>Editeur et intégrateur de solutions informatiques PLM (gestion du cycle de vie du produit) destinées aux entreprises industrielles. Depuis plus de 25 ans, SPRING Technologies développe sa propre gamme logicielle ATELIER NUMERIQUE™ destinée à optimiser les activités de fabrication industrielle, principalement dans les domaines de l'Automobile, l'Aéronautique et le Spatial, le Transport, la Défense et les biens de consommation. Très reconnue en France, et présente dans plus de 15 pays dans le monde, Spring Technologies poursuit son développement à l'international en s'implantant en 2010 aux USA et en Chine, après des implantations en Suisse et en Allemagne.</p>
<p><i>Croissance significative à l'export</i></p> <p>MPR INDUSTRIE Michel CHIAFFI, PDG Tremblay en France</p>	<p>Activité</p> <p>Fabricant de machines rotatives, cette PME d'une trentaine de personnes a misé sur l'export de sa technologie innovante pour développer sa croissance. MPR Industrie est présent en Europe, dans le bassin méditerranéen, en Asie, et en Amérique du Sud. Son CA export représente plus de 50% de son chiffre d'affaires global.</p>
<p><i>Prix spécial « Développement Durable » remis par le Comité</i></p> <p>CHIMIREC-APPROCHIM Jean-Marc RIEGER, directeur général Dugny</p>	<p>Activité</p> <p>Spécialiste de la collecte et du traitement de déchets industriels issus de tous secteurs industriels (automobile, transport, aéronautique, énergie, BTP, chimie, pharmacie...) et tertiaires (administrations, collectivités...), le Groupe CHIMIREC est présent partout en France. La collecte, le traitement des déchets industriels et la gestion de leur impact sur l'environnement concernant en particulier tous les pays industrialisés, le Groupe CHIMIREC a pris conscience très tôt des problèmes que pouvaient générer les déchets dangereux sur l'environnement, s'ils n'étaient pas pris en charge correctement. Fort de son savoir-faire en France, le groupe dispose d'installations en Pologne, en Turquie et au Canada et s'est engagé dans une démarche responsable dans le cadre d'une charte de développement durable.</p>